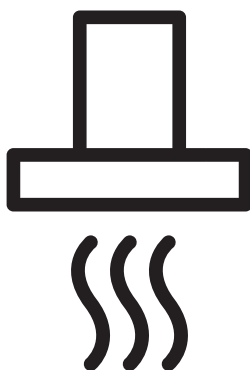




Cooker Hood

User Manual



HNT 63322 WH
HNT 63322 BH
HNT 63322 XH

EN - RO - PL - HU



01M-9211633200-2125-03
01M-9211623200-2125-03
01M-9211643200-2125-03

CONTENTS

ENGLISH	3-15
ROMÂNĂ	16-32
POLSKI	33-48
MAGYAR	49-61

Please read this user manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Beko appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



WARNING: Warning for danger of fire.



WARNING: Warning for electric shock.

1 Important safety and environmental instructions

1.1 General Safety

Important Safety Instructions Read Carefully And Keep For Future Reference This section contains safety instructions that will help protect from risk of fire, electric shock, exposure to leak microwave energy, personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

- Beko products comply with the applicable safety standards; therefore, in case of any damage on the appliance or power cable, it should be repaired or replaced by the dealer, service center or a specialist and authorized service alike to avoid any danger. Faulty or unqualified repair work may be dangerous and cause risk to the user.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses
 - By clients in hotels, and other residential type environments;
 - Bed and Breakfast type environments.
- Operate the appliance for its intended purpose only as described in this manual.
- The manufacturer cannot be held liable for damages resulting from improper installation or misuse of the product.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been

1 Important safety and environmental instructions

given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not be allowed play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of your product must be at least 65 cm.
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this has to be taken into account.
- Make sure that your mains power supply complies with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- Never use the appliance if

the power cable or the appliance itself is damaged.

- Prevent damage to the power cable by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges. Keep the power cable away from hot surfaces and naked flame.
- Use the appliance with a grounded outlet only.

WARNING: Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.

- Place the appliance in a way so that the plug is always accessible.
- Do not touch the lamps if they have operated for a long time. They can burn your hands since they will be hot.
- Follow the regulations set out by competent authorities on discharge of the exhaust air (this warning is not applicable for use without flue).

1 Important safety and environmental instructions

- Operate your appliance after putting a pot, pan etc. on the hob. Otherwise, high heat may cause deformation in some parts of your product.
- Turn off the hob before taking the pot, pan etc. from it.
- Do not leave hot on the hob. Pans with hot may cause self combustion.
- Pay attention to your curtains and covers since may catch fire while cooking food such as fries.
- Grease filter must be cleaned at least monthly. Carbon filter must be replaced at least every 3 months.
- Product shall be cleaned accordance with user manual. If cleaning was not carried out in accordance with user manual, there may be fire risk.
- Do not use non-fire-resistant filtering materials instead of the current filter.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not operate the product without the filter and do not remove the filters while the product is running.
- In the event of be started any flame, de-energize your product and cooking appliances.
- In the event of be started any flame, cover the flame and never use water to extinguish.
- Unplug the appliance before each cleaning and when the appliance is not in use.
- The negative pressure in the environment should not exceed 4 Pa (4x10 bar) while the hood for electric hob and appliances running on another type of energy but electricity operate simultaneously.

1 Important safety and environmental instructions

- In the environment where the appliance is being used, the exhaust of devices running on fuel or gas, such as room heater must be absolutely isolated or device must be hermetical type.
- When connecting the flue, use pipes with a diameter of 120 or 150 mm. Pipe connection must be as short as possible and have as few elbows as possible.

Danger of choking! Keep all the packaging materials away from children.

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- The product outlet must not be connected to air channels that include other smoke.
- The ventilation in the room may be insufficient when the hood for electric hob is used simultaneously with the devices operating

on gas or other fuels (this may not apply to appliances that only discharge the air back into the room).

- Objects placed on the product may fall. Do not place any objects on the product.
- Do not flambe under the your product.

WARNING: Before installing the Hood, remove the protective films.

- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated can burst into flames.

1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs impor-

1 Important safety and environmental instructions

tant role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

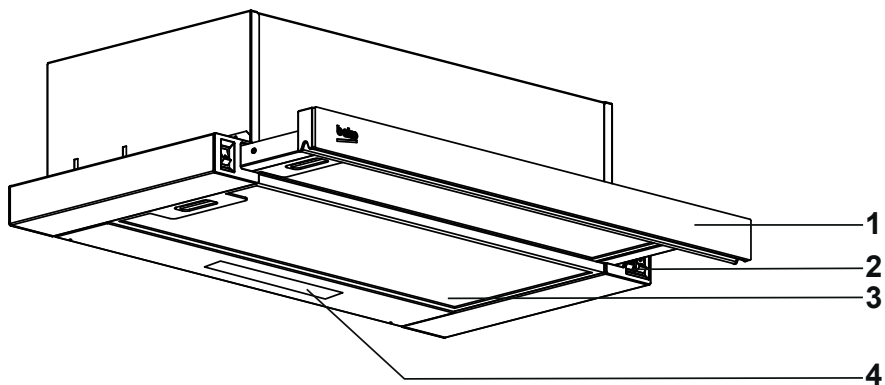
1.4 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 General appearance

2.1 Overview



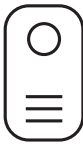
1. Front panel
2. Control panel
3. Grease filter
4. Lighting

2.2 Technical data

Model	HNT 63322 XH	HNT 63322 BH	HNT 63322 WH
Supply voltage and frequency	220-240V~ 50/60Hz		
Lamp power	1×2 W		
Motor power	65 W		
Air flow – 3. Level	319.8 m ³ /h		
Insulation class	CLASS I		
Colour	Inox	Black	White

3 Using the appliance

3.1 Controlling the appliance

Lamp button		To turn on the product lamp put the switch in lamp position. The slider set should be in pulled position in order to turn on the lamp.
1st and 2nd speed switch.		Put the switch in down position to operate the product in the 1st speed and in up position to operate in the 2nd speed. To turn it off, set it to "0" position.
3. Speed switch		Put the switch in down position to operate the product in the 3rd speed. To turn it off, set it to "0" position.

3.2 Energy efficient usage

- When operating the hood, adjust the speed level according to the odour and vapour intensity in order to prevent unnecessary power consumption.
- Use low speeds in normal conditions (1–2), and high speed (3) when smell and vapours are intensified.
- Lamps on the hood are intended for illuminating the cooking zone.
- Using them to illuminate the ambient/kitchen will result in unnecessary power consumption and inadequate illumination.
- For your device to consume less energy, run it at a low speed level.
- Your device will reduce energy consumption as it will run more efficiently when you provide sufficient air intake to it.
- Set your device to the intense suction power level before the formation of steam, in cases where you know that the dense steam will occur. So, you reduce energy consumption by using your device for a shorter time as it will have a sufficient air intake.
- Keep the lids of the cookware closed to reduce the steam evolving.

3.3 Operating the hood

- Your appliance contains a motor that has various speeds.
- For better performance, we recommend using low speeds under normal conditions and high speeds in cases of strong odours and intense vapour.
- You can start your appliance by pressing on the desired speed setting button. (1, 2, 3)
- You may illuminate the cooking area by pressing the lamp.

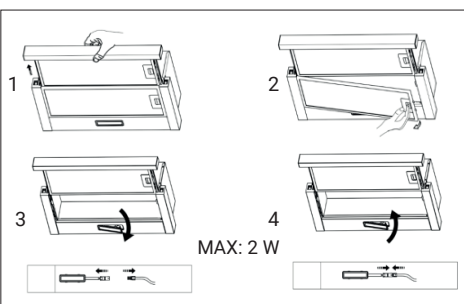
3.4 Replacement of Lamp



- Before replacing the light bulbs, disconnect the power supply of the hood.
- Do not touch the light bulbs when they are hot.
- Be careful not to touch the replaced light bulb directly with hands.



You may procure lamps from Authorised Service Agents.



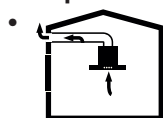
Bulb	
Bulb Power	2 W
Holder / Socket	L14
Bulb Voltage	110 - 240 V

3 Using the appliance

Size	34.5*120 mm
Luminous flux	81 lm
Correlated colour temperature	4050 K

This product contains a light source of energy efficiency class "A".

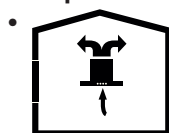
3.5 Operation with chimney connection



Vapour is extracted through the flue duct, which is fastened to the connection head on the hood.

- The diameter of the flue duct must be the same as the connection ring. In horizontal settings, the pipe has to have a slight upward slope (around 10°) so that the air can exit the room easily.

3.6 Operation without chimney connection



Air is filtered through the carbon filter and recirculated in the room. Carbon filter is used when it is impossible to use a flue in the house.

- In flue less use, remove the flaps inside the flue adapter.
- Remove the aluminium grease filter. To install the carbon filter, fit the filter to the tabs by centring it on the plastic piece on both sides of the fan body. Tighten it by turning right or left.
- Replace aluminium grease filter.

4 Cleaning and maintenance

The device should be cleaned and maintained regularly. Failure to keep the device clean will adversely affect the service life of the device. For cleaning and maintenance, follow the instructions stated in the manual.



Before cleaning and maintenance, unplug the product or turn off the switch.

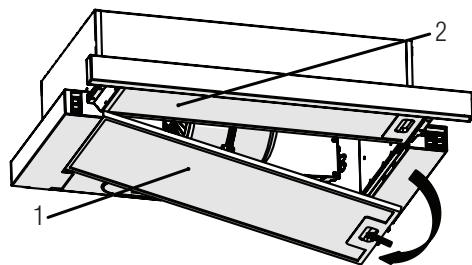


Non-compliance with the provisions associated with the cleaning of the device and replacement of the filters may result in a risk of fire. Therefore, it is recommended to follow the guidelines stated here. The manufacturer is not responsible for the engine damages or fires originating from the improper use.

Clean using only a cloth dampened with a neutral liquid detergent. Do not use abrasive products or alcohol.

4.1 Cleaning of grease filter

This filter captures particles in the air. You are recommended to clean your filter every month under normal usage conditions. First remove the grease filters for this process. Wash the filters with liquid detergent and rinse them with water and install them back after they get dry. Grease filters may get discolored as they are washed; this is normal and you don't need to change your filter.



- Push the grease filter lock forward.
- Then pull it slightly down and pull it out. Otherwise, you may bend the filter. Wash and rinse grease filter with liquid detergent and replace grease filter to their seats by carrying out the steps specified above in reverse order. These grease filter are used to retain the oil particles in the air.



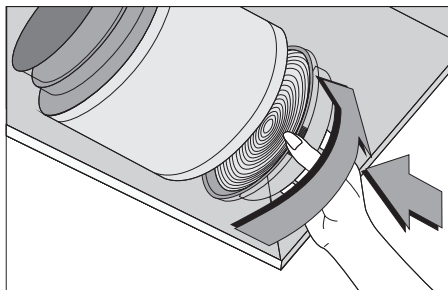
You may also wash the grease filter in the dishwasher.



CAUTION: In case of normal use, clean your grease filter once in a month.

4.2 Replacement of Carbon Filters

Odour removing filters contain charcoal (Active carbon). Grease filter must be installed in the product, regardless of whether or not carbon filters are used.



- Remove the grease filter.
- To remove the carbon filter, remove the carbon filter from its housing by rotating it counter-clockwise from the tab.
- Install the new carbon filter.
- Install the grease filter.



CAUTION:

- Carbon filter shall never be washed.
- Replace carbon filters once every 3 months.
- You can obtain the carbon filter from the authorized services.

5 Installation of appliance



WARNING: Before starting the installation, read the safety information on User Manual.

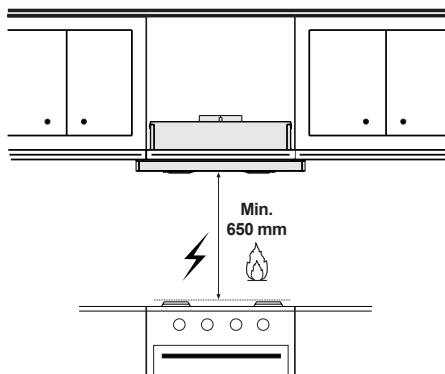


WARNING: Failure to install with screws and stabilizers in accordance with these instructions may result in electric shock.

For the installation of the hood, please contact the nearest Authorized Service.

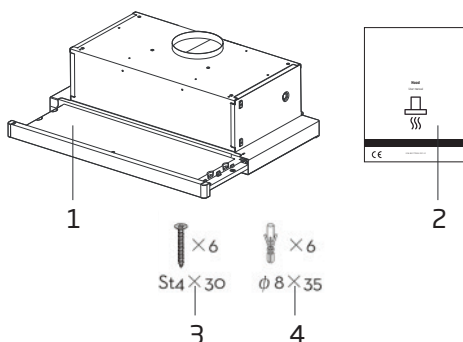
It is the customer's responsibility to prepare the location and electrical installation of the hood.

5.1 Position of the appliance



- Distance between the cooker and the cooker hood must be considered prior to assembly. This distance should be 65 cm.
- Distance must be measured from the surface of grate for gas cookers, from surface of glass for electric cookers.

5.2 Installation accessories



1. Hood
2. User manual
3. Screws x6
4. Plastic dowel x6

5.3 Installation

Two methods for installation

Method A:

To install onto the wall drill 2 holes of Ø8mm on a suitable place according with the centre distance of hole in the back of the cooker hood.

Insert the nut into the holes.

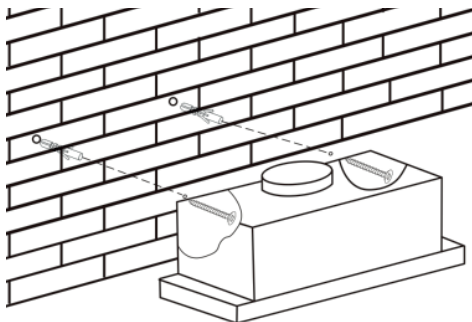
Insert the screws into the nuts and tight.

Put the cooker hood onto the tighten screws.

Fix the cooker hood with safety screw.

The two safety vents are positioned on the back casing, with diameter of 6mm.

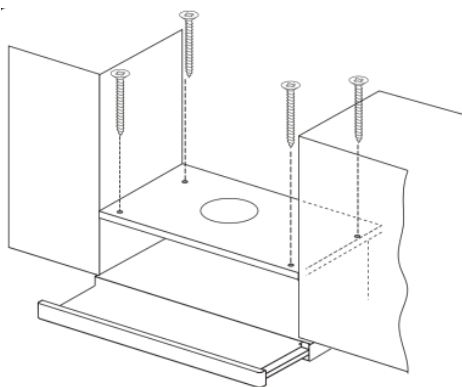
Put the one way valve onto the cooker hood.



5 Installation of appliance

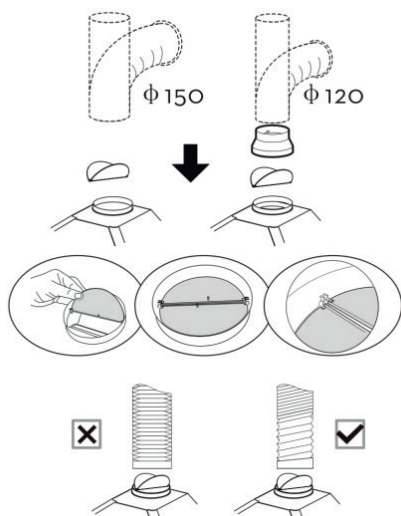
Method B:

Drill 4 holes of 6mm diameter at the bottom of the hanging cupboard. Put the one way valve on the cooker hood, then install the cooker hood on the bottom of the hanging cupboard, tighten the hood with enclosed 4 screws.



- The extensible pipe are optional accessory, not supplied.
- Take off protection film before installation.

5.4 Air outlet installation method



Installation method for 150mm diameter pipe: Insert the one-way-valve as the pic and fix the pipe.



ATTENTION: The bump of the one-way-valve must be upward.

Installation method for 120mm diameter pipe: Insert the damper as the picture and fix the converter before placing the duct.

The pipe near the air outlet need to be fully extended.

5.5 Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, please store it carefully.
- Please make sure that the appliance is unplugged, cooled down and totally dry.
- Store the appliance in a cool and dry place.
- Keep the appliance out of the reach of children

5.6 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or the packaging. The appliance may be damaged.
- Dropping the appliance will render it non-operational or cause permanent damage.

6 Troubleshooting

Troubleshooting	Reason	Help
The product does not work.	Check your fuse.	Your fuse might be closed, make it work.
The product does not work.	Check the electrical connection.	The mains voltage should be between 220-240 V.
The product does not work.	Check the electrical connection.	Check if the other products in your kitchen are working or not.
The lighting lamp does not work.	Check the electrical connection.	The mains voltage should be between 220-240 V.
The lighting lamp does not work.	Check the lamp switch.	The lamp switch should be in the "on" position.
The lighting lamp does not work.	Check the lamps.	The lamps of the product should not be faulty.
The air intake of the product is poor.	Check the aluminum filter.	The aluminum oil filter should be cleaned at least once a month under normal conditions.
The air intake of the product is poor.	Check the air vent flue.	The air vent flue should be in the "on" position.
The air intake of the product is poor.	Check the carbon filter.	For products with carbon filters, the filter should normally be changed every 3 months.

Vă rugăm să citiți mai întâi acest manual de utilizare!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales acest produs Beko. Sperăm să obțineți cele mai bune rezultate de la aparatul dumneavoastră, care a fost fabricat la o calitate înaltă și cu tehnologie performantă. Din acest motiv, vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime acest manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza aparatul și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Dacă transmiteți produsul altei persoane, oferiți-i și manualul de utilizare. Urmați instrucțiunile și acordați atenție tuturor informațiilor și avertismentelor din manualul de utilizare.

Nu uitați că acest manual de utilizare poate fi aplicat și altor modele. Diferențele dintre modele sunt descrise în manual în mod explicit.

Semnificația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate în diverse părți ale acestui manual de utilizare:



Informații importante și sugestii utile cu privire la utilizare.



AVERTISMENT: Avertismente pentru situații periculoase referitoare la siguranța vieții și bunurilor.



AVERTISMENT: Avertisment pentru pericol de incendiu.



AVERTISMENT: Avertisment privind electrocutarea.



**HĂRTIE RECICLATĂ ȘI
RECICLABILĂ**

1.1 Siguranță generală

Instrucțiuni importante cu privire la siguranță Citiți cu atenție și păstrați-le pentru consultare ulterioară Această secțiune conține instrucțiuni privind siguranța, care vă vor proteja împotriva riscului de incendiu, electrocutare, expunere la scurgeri de microunde, vătămare corporală și pagube materiale. Nerespectarea acestor instrucțiuni atrage anularea garanțiilor acordate.

- Produsele de la Beko sunt conforme standardelor de siguranță aplicabile; din acest motiv, în caz de defecțiune a produsului sau a cablului de alimentare, acestea trebuie reparate sau înlocuite de distribuitor, un centru de service sau un service similar specializat și autorizat, pentru evitarea oricărui pericol. Lucrările de reparații greșite sau efectuate

de persoane necalificate pot cauza pericole sau riscuri utilizatorului.

- Acest aparat este destinat pentru a fi utilizat în scop casnic și aplicații similare cum ar fi:
 - Bucătării pentru personalul din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
 - Ferme
 - De către clienți în hoteluri, moteluri sau alte medii de tip rezidențial;
 - Medii de tip pensiune.
- Utilizați acest produs doar pentru uzul desemnat, așa cum este descris în acest manual.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele provocate de instalarea incorectă sau utilizarea greșită a produsului.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de

către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și de cunoștințe, dacă aceștia au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.

- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Distanța minimă dintre suprafețele de susținere pentru vasele de gătit de pe plită și partea cea mai joasă a hotei trebuie să fie de 65 cm.
- Dacă instrucțiunile de instalare a plitei cu gaz specifică distanțe mai mari decât cele de mai sus, se vor respecta instrucțiunile respective.
- Asigurați-vă că tensiunea de alimentare co-

respunde cu informațiile furnizate pe plăcuța cu date tehnice a produsului.

- Nu utilizați aparatul atunci când cablul de alimentare sau aparatul în sine este avariât.
- Nu strângeți, nu îndoiți și nu frecați cablul de alimentare de margini tăioase, pentru a preveni avarierea acestuia. Feriți cablul de alimentare de suprafețele fierbinți și focul deschis.
- Utilizați produsul doar cu o priză cu împământare.

AVERTISMENT: Nu conectați produsul la priza de alimentare înainte de finalizarea instalării.

- Amplasați aparatul astfel încât ștecherul să fie întotdeauna accesibil.
- Nu atingeți lămpile dacă au funcționat mult timp. Vă pot arde mâinile, deoarece vor fi fierbinți.
- Respectați reglementă-

- rile stabilite de autoritățile competente privind evacuarea aerului rezidual (acest avertisment nu este valabil la utilizarea fără coșul de fum).
- Folosiți produsul după ce ați pus o oală, o tigaie etc. pe plită. În caz contrar, căldura ridicată poate cauza deformări în unele părți ale produsului.
 - Opriți plita înainte de a lua oala, tigaia etc. de pe aceasta.
 - Nu lăsați ulei fierbinte pe plită. Tigăile cu ulei fierbinte pot provoca auto-combustia.
 - Fiți atenți la perdele și huse, deoarece uleiul poate lua foc în timp ce gătiți alimente cum ar fi cartofi prăjiți.
 - Filtrul de grăsime trebuie înlocuit cel puțin lunar. Filtrul de carbon trebuie înlocuit cel puțin o dată la 3 luni.
 - Produsul trebuie curățat conform manualului de utilizare. În cazul în care curățarea nu a fost efectuată conform manualului de utilizare, există risc de incendiu.
 - Nu folosiți materiale de filtrare care nu sunt rezistente la foc, în locul filtrului actual.
 - Utilizați doar componentele originale sau componentele recomandate de către producător.
 - Nu folosiți produsul fără filtru și nu scoateți filtrele în timp ce produsul funcționează.
 - În cazul în care se produce o flacără, opriți alimentarea produsului și aparatele de gătit.
 - În cazul în care se produce o flacără, acoperiți flacăra și nu utilizați apă pentru stingere.
 - Înainte de fiecare curățare și atunci când pro-

dusul nu este folosit, scoateți-l din priză.

- Presiunea negativă în mediu nu trebuie să depășească 4 Pa (4 x 10 bari), în timp ce hota pentru plita electrică și aparatele care funcționează cu un alt tip de energie decât electricitatea funcționează simultan.
- În mediul în care este folosit produsul, evacuarea dispozitivelor care funcționează pe combustibil lichid sau motorină, cum ar fi radiatorul, trebuie să fie complet izolată sau dispozitivul trebuie să fie de tip ermetic.
- La conectarea coșului de evacuare, folosiți țevi cu diametrul de 120 sau 150 mm. Racordul țevelor trebuie să fie cât mai scurt posibil și să aibă cât mai puține coturi.
- Pericol de sufocare! Păstrați materialele de ambalare la loc inaccesibil

copiilor.

ATENȚIE: În timpul utilizării cu aparate de gătit, piesele accesibile se pot încinge.

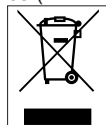
- Evacuarea hotei nu trebuie să fie conectată la canalele de aer care includ alte tipuri de fum.
 - Ventilația în cameră poate fi insuficientă atunci când hota pentru plita electrică este folosită simultan cu dispozitive care funcționează cu gaz sau alți combustibili (nu se aplică neapărat în cazul aparatelor care doar evacuează aerul înapoi în cameră).
 - Obiectele plasate pe produs pot să cadă. Nu amplasați nici un obiect pe aparat.
 - Nu flambați alimente sub produs.
- A V E R T I S M E N T :** Îndepărtați foliile de protecție înainte de a instala hota.
- Nu lăsați niciodată focul deschis la intensitate

mare sub hotă când aceasta funcționează.

- Friteuzele trebuie supravegheate permanent în timpul folosirii: uleiul supraîncălzit se poate aprinde.

1.2 Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeuri a produsului uzat:

Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeuri electrice și electronice (WEEE).



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu alte deșeuri menajere la finalul perioadei de utilizare. Dispozitivele utilizate trebuie returnate la punctul special de reciclare de dispozitive electrice și electronice. Pentru

a găsi aceste sisteme de colectare contactați autoritățile locale sau distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie are un rol important în recuperarea și reciclarea electrocasnicelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a electrocasnicelor utilizate ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană.

1.3 Conformitate cu Directiva RoHS:

Produsul pe care l-ați achiziționat respectă Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Nu conține materiale dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

1.4 Informații despre ambalaj

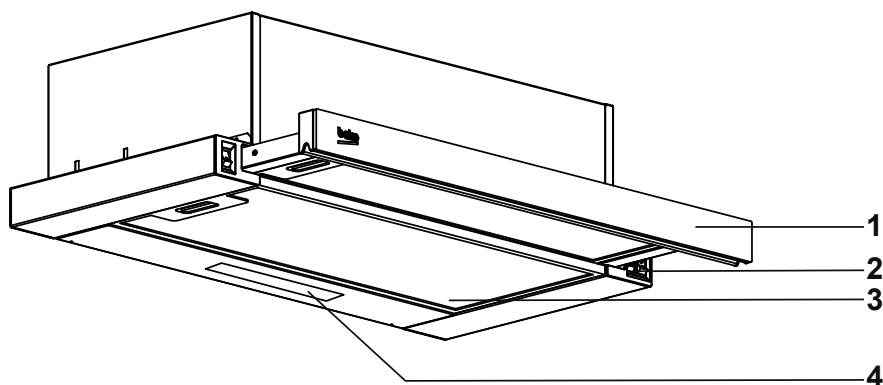


Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile conform Legislației Naționale. Ambalajele nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer sau alt tip. Duceți-le la punctele de colectare

destinate ambalajelor amenajate de către autoritățile locale.

2 Aspectul general al produsului

2.1 Prezentare generală



Control și piese

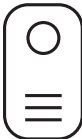
1. Front panel
2. Panou de control
3. Filtru de grăsime
4. Iluminat

2.2 Date tehnice

Model	HNT 63322 XH	HNT 63322 BH	HNT 63322 WH
Tensiune de alimentare și frecvența	220-240V~ 50/60Hz		
Putere bec	1×2 W		
Putere motor	65 W		
Flux aer – 3. Nivel	319.8 m³/h		
Clasa de izolație	Clasa I		
Culoare	Inox	Neagră	Alb

3 Utilizarea produsului

3.1 Utilizarea întrerupătorului basculant

Buton pentru lampă		Pentru a aprinde lampa produsului, puneți comutatorul în poziția lampă. Setul de glisiere trebuie să fie în poziția tras pentru a aprinde lampa.
Comutatorul de viteză 1 și 2.		Puneți comutatorul în poziția jos pentru a opera produsul în viteză 1 și în poziția sus pentru a opera în viteză 2. Pentru a-l opri, setați-l în poziția „0”.
3. Comutator de viteză		Puneți comutatorul în poziția jos pentru a opera produsul în viteză a 3-a. Pentru a-l opri, setați-l în poziția „0”.

3.2 Funcționarea eficientă din punct de vedere energetic în termeni de economisire Folosire

- Când folosiți hota, ajustați setările de viteză conform vaporilor și intensității mirosului, pentru a economisi energie.
- Folosiți viteze mici (1-2) în condiții normale și viteze mari (3) pentru mirosuri intense și vapori.
- Lămpile de pe hotă sunt plasate pentru iluminarea zonei de gătit.
- Folosirea lor pentru lumina ambientală va produce consumul de energie inutil și lumină insuficientă.
- Pentru ca aparatul să consume mai puțină energie, utilizați-l la o viteză redusă.
- Aparatul va consuma mai puțină energie, deoarece va funcționa mai eficient atunci când îi asigurați o admisie suficientă de aer.
- Setați aparatul la nivelul de aspirație puternică

înainte de formarea aburului, în cazurile în care știți că se va forma mult abur. Așadar, reduceți consumul de energie folosind aparatul pentru o perioadă mai scurtă de timp, deoarece va avea o admisie suficientă de aer.

- Țineți capacele vaselor de gătit închise pentru a reduce degajarea aburului.

3.3 Funcționare hotei

- Hota este echipată cu un motor care are diferite setări de viteză.
- Pentru o performanță mai bună, vă sfătuim ca în condiții normale să folosiți o viteză mai mică, iar atunci când mirosul și vaporii se intensifică, să folosiți o viteză mai mare.
- Puteți porni hota apăsând pe butonul care indică nivelul de viteză dorit (1, 2, 3)
- Puteți ilumina zona în care gătiți apăsând butonul pentru lumină.

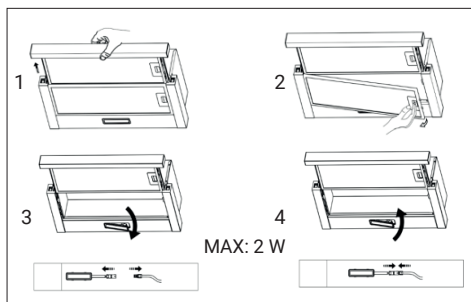
3.4 Înlocuirea becului



- Înainte de a înlocui becul, deconectați hota de la sursa de alimentare.
- Nu atingeți becurile atunci când sunt fierbinți.
- Aveți grijă să nu atingeți becul înlocuit direct cu mâinile.



Becuri de rezervă găsiți la agenții din service autorizate.



3 Utilizarea produsului

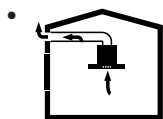
Lampă	
Putere	2 W
Suport / Priză	L14
Voltaj	110 - 240 V
Dimensiune	34.5*120 mm
Flux de lumină	81 lm
Temperatură de culoare corespondentă	4050 K

Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică "A".

dreapta sau spre stânga.

- Înlocuiți filtrul de ulei de aluminiu.

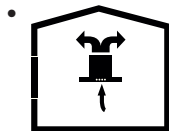
3.5 Funcționare cu racordare la tubul de evacuare



Vaporii sunt extrași prin conducta de evacuare, care este fixată pe capul de conectare de pe hotă.

- Diametrul conductei de evacuare trebuie să fie același cu cel al inelului de conectare. În setări orizontale, țeava trebuie să aibă o ușoară pantă ascendentă (aproximativ 10°), astfel încât aerul să poată ieși cu ușurință din cameră.

3.6 Funcționare fără racordare la tubul de evacuare



Aerul este filtrat prin filtrul de carbon și recirculat în cameră. Filtrul de carbon este utilizat atunci când este imposibil de utilizat un tub în casă.

- În cazul utilizării fără tub de evacuare, îndepărtați clapetele din interiorul adaptorului pentru tubul de evacuare.
- Scoateți filtrul de ulei. Pentru a instala filtrul de carbon, montați filtrul pe clapete centrându-l pe piesa din plastic de pe ambele părți ale corpului ventilatorului. Strângeți-l prin rotirea spre

4 Curăare și Întreținere

Dispozitivul trebuie curățat și întreținut în mod regulat. Dacă aparatul nu este păstrat curat durata de viață a acestuia va fi afectată negativ. Pentru curățare și întreținere, urmați instrucțiunile specificate în manual.



Înainte de curățare și întreținere, deconectați produsul sau opriți întrerupătorul.

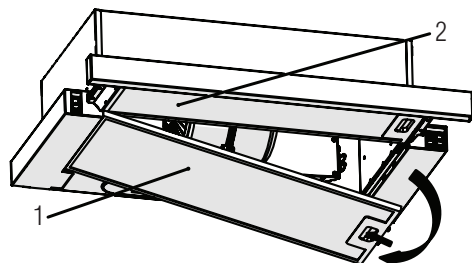


Nerespectarea prevederilor legate de curățarea aparatului și înlocuirea filtrelor poate duce la producerea de incendii. Prin urmare, se recomandă să urmați instrucțiunile specificate aici. Producătorul nu este responsabil pentru defecțiunile motorului sau incendiile cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

Curățați folosind o cârpă înmuiată în detergent lichid cu pH neutru. Nu curățați folosind ustensile sau instrumente. Nu folosiți produse abrazive. Nu folosiți alcool.

4.1 Curățarea filtrului din aluminiu pentru grăsime

Acest filtru captează particulele de ulei din aer. Se recomandă curățarea filtrului în fiecare lună, în condiții normale de utilizare. În acest scop, mai întâi îndepărtați filtrele de grăsime. Spălați filtrele cu detergent lichid și apoi clătiți-le cu apă, iar după uscare montați-le la loc. Filtrele de aluminiu se pot decolora pe măsură ce sunt spălate; acest lucru este normal și nu necesită înlocuirea filtrului.



- Împingeți înainte blocarea filtrului de ulei.
- Apoi trageți-l ușor în jos și trageți-l afară. În caz contrar, puteți îndoi filtrul. Spălați și clătiți filtrele de ulei cu detergent lichid înlocuind filtrele de ulei, efectuând pașii specificați mai sus în ordine inversă. Aceste filtre de ulei sunt utilizate pentru a

reține particulele de ulei din aer.



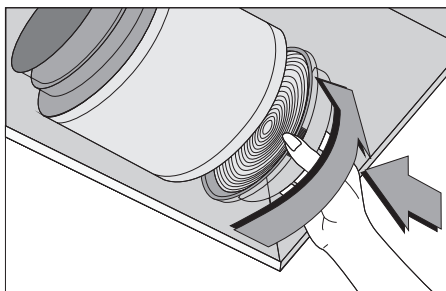
De asemenea, puteți spăla filtrele de ulei din aluminiu în mașina de spălat.



ATENȚIE: În caz de utilizare normală, curățați filtrul de ulei din aluminiu o dată pe lună.

4.2 Schimbarea filtrului de carbon

Filtrele de îndepărtare a mirosului conțin cărbune (carbon activ). Indiferent dacă este utilizat sau nu un filtru de carbon, trebuie instalate filtrele de ulei din aluminiu.



- Scoateți filtrul de grăsime.
- Așezați partea inferioară a filtrului de carbon pe carcasa motorului.
- Apăsăți pe urechea filtrului de carbon și împingeți-o înainte și asigurați-vă că urechile filtrului de carbon sunt cuplate și blocate.
- Atașați filtrul de grăsime.

WARNING:

- The carbon filter is never washed.
- Replace carbon filters once every 3 months.
- Carbon filter is available from Authorized Services.





AVERTISMENT: Înainte de a începe instalarea, citiți informațiile de siguranță din Manualul utilizatorului.

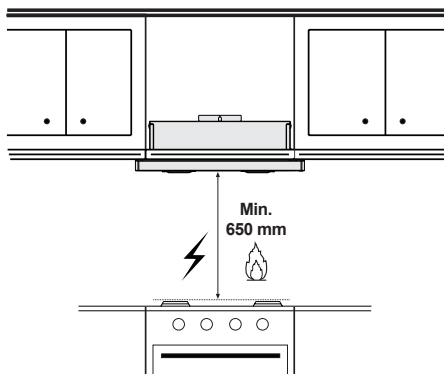


AVERTISMENT: Neinstalarea cu șuruburi și stabilizatori în conformitate cu aceste instrucțiuni poate duce la electrocutare.

Pentru instalarea hotei, vă rugăm să contactați cel mai apropiat serviciu autorizat.

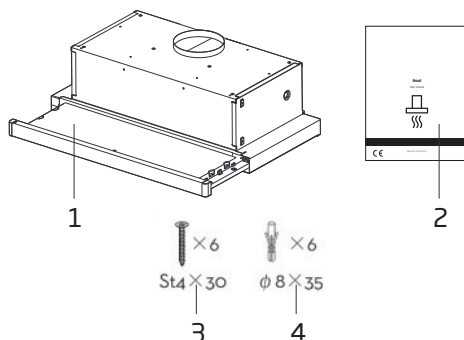
Este responsabilitatea clientului să pregătească locația și instalarea electrică a hotei.

5.1 Poziția aparatului



- Distanța dintre aragaz și hotă trebuie luată în considerare înainte de asamblare. Această distanță trebuie să fie de 65 cm.
- Distanța trebuie măsurată de la suprafața grătarului pentru aragazuri pe gaz, de la suprafața sticlei pentru aragazuri electrice.

5.2 Accesorii pentru montare



- Hotă de bucătărie
- Manual de instrucțiuni
- Șurub x6
- Diblu de plastic x6

5.3 Instalare

Două metode de instalare

Metoda A:

Pentru a instala pe perete, faceți 2 găuri de Ø8 mm într-un loc potrivit, în funcție de distanța dintre centrele găurilor din spatele hotei.

Introduceți piulița în orificii.

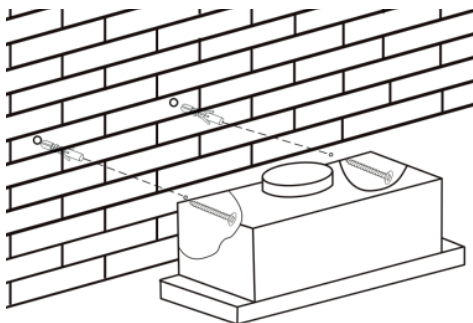
Introduceți șuruburile în piulițe și strângeți-le.

Puneți hota de aragaz pe șuruburile de strângere.

Fixați hota de aragaz cu șurubul de siguranță.

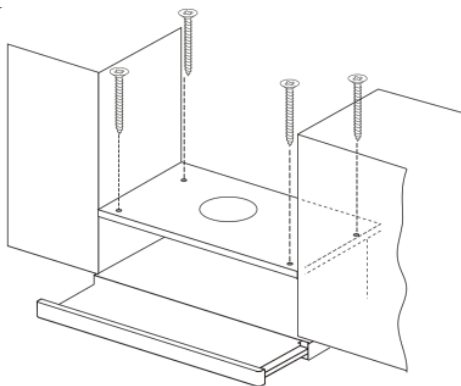
Cele două orificii de aerisire de siguranță sunt poziționate pe carcasa din spate, cu un diametru de 6 mm.

Puneți supapa unidirecțională pe hota aragazului.



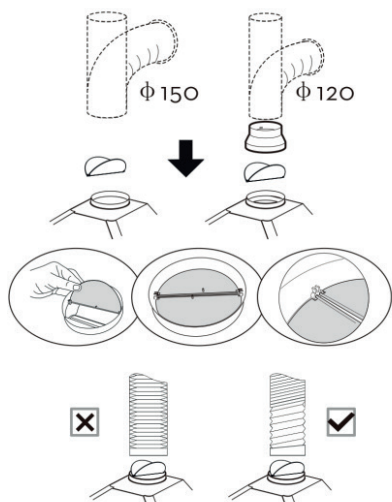
Metoda B:

Faceți 4 găuri cu diametrul de 6 mm în partea de jos a dulapului suspendat. Puneți supapa unidirecțională pe hota de bucătărie, apoi instalați hota de bucătărie pe partea de jos a dulapului suspendat, strângeți hota cu cele 4 șuruburi incluse.



- Țeava extensibilă este un accesoriu opțional, care nu este furnizat.
- Îndepărtați folia de protecție înainte de instalare.

5.4 Metoda de instalare a ieșirii de aer



Metoda de instalare pentru o țeavă cu diametrul de 150 mm: Introduceți supapa unidirecțională după cum se indică în imagine și fixați țeava.



ATENȚIE: Protuberanța supapei unidirecționale trebuie să fie în sus.

Metoda de instalare pentru o țeavă cu diametrul de 120 mm: Introduceți amortizorul ca în imagine și fixați convertorul înainte de a amplasa țeava.

Țeava de lângă ieșirea de aer trebuie să fie complet întinsă.

5.5 Depozitarea

- Dacă nu doriți să utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l cu grijă.
- Asigurați-vă că aparatul este decuplat, că s-a răcit complet și că este perfect uscat.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și rece.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor

5.6 Manevrarea și transportul

- În timpul manevrării și transportului, transportați produsul în ambalajul său original. Ambalajul aparatului îl protejează împotriva deteriorării fizice.
- Nu plasați obiecte grele pe aparat sau pe ambalaj. Aparatul poate fi deteriorat.
- Căderea aparatului îl poate face nefuncțional sau poate provoca daune permanente.

Problemă	Cauză	Soluție
Produsul nu funcționează.	Verificați siguranța dvs.	Dacă siguranța dvs. este închisă, deschișteți-o.
Produsul nu funcționează.	Verificați conexiunea electrică.	Tensiunea rețelei trebuie să fie între 220 și 240 V.
Produsul nu funcționează.	Verificați conexiunea electrică.	Verificați dacă și celelalte aparate din bucătărie funcționează.
Lampa de iluminare nu funcționează.	Verificați conexiunea electrică.	Tensiunea rețelei trebuie să fie între 220 și 240 V.
Lampa de iluminare nu funcționează.	Verificați comutatorul lămpii.	Comutatorul pentru lampă trebuie să fie în poziția „on” (pornit).
Lampa de iluminare nu funcționează.	Verificați becurile.	Becurile produsului nu trebuie să fie defecte.
Admisia de aer a produsului este slabă.	Verificați filtrul de aluminiu.	În condiții normale de funcționare, filtrul de ulei din aluminiu trebuie curățat cel puțin o dată pe lună.
Admisia de aer a produsului este slabă.	Verificați tubul de evacuare a aerului.	Tubul de evacuare a aerului trebuie să fie în poziția „on” (pornit).
Admisia de aer a produsului este slabă.	Verificați filtrul de carbon.	Pentru produsele cu filtre de carbon, filtrul trebuie schimbat în mod normal la fiecare 3 luni.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 220-240V~, 50-60Hz

Importator: Beko Romania SA, Găești, str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, email: office.ro@beko.com

TIP: ☐ Aragaz ☐ Cuptor încorporabil ☐ Plită încorporabilă ☐ Hotă

Model / Serie:

VÂNZĂTOR

Nr. factură: Data:

Vânzător (firma, localitatea):

CUMPĂRĂTOR

Nume Localitatea

Str. Nr. Bloc Sc. Et. Ap.

Județ Telefon E-mail

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și să verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor.

Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".

- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împreună cu documentul fiscal de achiziție), personalului Service, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui produs Beko!

Garanția legală de conformitate

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani!

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului*,

*prin „produs” se înțelege „bun” conform OUG nr. 140/2021¹

Perioada de garanție legală de conformitate pentru conținutul digital sau serviciul digital în cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare-cumpărare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau a serviciului digital pe durată determinată este de:

a) 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului – pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani (art. 9 (3) din OUG nr. 140/2021);

b) 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului – pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani (art. 9 (3) din OUG nr. 140/2021);

c) Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital – pentru furnizare continuă a conținutului / serviciului digital pe o perioadă mai mare de 5 ani (art. 9 (4) din OUG nr. 140/2021).

¹Ordonanță de urgență 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri



Service-ul acestui produs este asigurat de Beko Romania SA, cu sediul în Găești, Str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, • *9010 • www.beko.ro • e-mail: service.ro@beko.com • Program Call Center: L-V: 08:30-20:00; S: 08:30-17:00



Remedii incluse în garanția legală de conformitate conform OUG nr. 140/2021
(vă rugăm să aveți în vedere prevederile de mai jos)

Beko Romania S.A. garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr. 140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr. 140/2021.

În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii - art. 11 (1).

Consumatorii beneficiază de înlocuirea bunurilor în cazul în care neconformitatea acestora este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice. Art.11(7)

Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele (ex. valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator) - art. 11 (2).

Instalarea incorectă a bunurilor (art. 7).

Orice neconformitate cauzată de instalarea incorectă a bunurilor este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor, în oricare din următoarele situații:

- a) instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizată de vânzător sau sub răspunderea vânzătorului;
- b) instalarea, destinată să fie realizată de consumator, a fost realizată de acesta și instalarea incorectă s-a datorat unor deficiențe în instrucțiunile de instalare furnizate de vânzător sau, în cazul bunurilor cu elemente digitale, de către vânzătorul sau furnizorul conținutului digital sau al serviciului digital.

Proba neconformității.

Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile (inclusiv cele cu elemente digitale) au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității - art. 10 (1).

În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legală îi revine vânzătorului în cazul unei neconformități care este constatată pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remediere prin reparație.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele de garanție legală se prelungesc cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator - art. 12 (6).

Remediere prin înlocuire.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul înlocuit încep să curgă de la data înlocuirii cu noul produs - art. 12 (7).

Reducerea prețului și încetarea contractului.

Consumatorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului în conformitate cu legea, fie să obțină încetarea contractului de vânzare în condițiile legii, în oricare dintre următoarele cazuri - art. 11(4):

- a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- b) se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;
- c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;
- d) vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul legii - art. 11(6). Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate - art.13.

Încetarea contractului:

- a) nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;
- b) poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorul nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;
- c) determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;
- d) determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate; vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.

Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.



Service-ul acestui produs este asigurat de Beko Romania SA, cu sediul în Găești, Str.13 Decembrie nr.210, jud. Dâmbovița, • *9010 • www.beko.ro • e-mail: service.ro@beko.com • Program Call Center: L-V: 08:30-20:00; S: 08:30-17:00

UNITĂȚILE SERVICE ALE BEKO ROMÂNIA S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

Nr. crt.	Data Reclamației	Data primirii în reparație	Reparat			Reparația curentă și/sau componenta înlocuită	Efectuarea verificării	
			Programat	Data ridicării aparatului	Cauza întârzierii		SERVICE	CLIENT

CONDIȚII SUPPLEMENTARE DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE:

Pentru orice defecțiune aparută în perioada de garanție legală, apelați la vânzător (respectiv, prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct prin Call Center. Prolungirea termenului de garanție se va înscrive în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația. Garanția acoperă repararea și/sau înlocuirea pieselor constatate ca neconforme în sensul OUG nr. 140/2021 (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service. Termenul de realizare a operațiilor de reparație, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat lipsa de conformitate către vânzător (respectiv, prin magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct prin Call Center). Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții - art. 12 (1)-(5) din OUG nr. 140/2021:

- a) fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- b) consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- c) obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- d) consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

PRODUSUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prescise.
2. Subansamblurile și accesoriile casabile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care transportul e asigurat de vânzător sau sub responsabilitatea acestuia).
3. Garanția nu se acordă subansamblelor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă deteriorări din vina exclusivă a consumatorului.
4. Tensiunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SR EN 50160).
5. Instalafia electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau neconformități.
6. Produsul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru u care a fost proiectat.
7. Produsul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, Beko România S.A. vă prelucurează date cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor. Pentru informații complete despre modul în care vă prelucrăm datele, precum și despre drepturile dumneavoastră, vă rugăm să consultați secțiunea "Protecția datelor personale", accesând site-ul nostru la adresa <https://www.beko.ro/>.

Proszę najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybranie urządzenia marki Beko. Mamy nadzieję, że zakupione urządzenie, wyprodukowane z zapewnieniem wysokiej jakości przy użyciu najnowszych technologii, okaże się w pełni zadowalające. W tym celu przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi oraz dołączone dokumenty i zachować je do wglądu na przyszłość. Przekazując urządzenie innemu użytkownikowi, należy dołączyć również niniejszą instrukcję. Należy postępować zgodnie z instrukcjami, zwracając uwagę na wszystkie informacje i ostrzeżenia zamieszczone w niniejszym dokumencie.

Należy pamiętać, że niniejsza instrukcja może odnosić się także do innych modeli. Różnice pomiędzy modelami są wyraźnie opisane w instrukcji.

Znaczenie symboli

W różnych częściach niniejszej instrukcji obsługi stosowane są następujące symbole:



Ważne informacje i przydatne wskazówki dotyczące użytkowania.



OSTRZEŻENIE: Ostrzeżenia przed niebezpiecznymi sytuacjami zagrażającymi życiu i mieniu.



Niebezpieczeństwo pożaru.



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem.



**PAPIER Z RECYKLINGU
I NADAJĄCY SIĘ DO
PONOWNEGO
PRZETWORZENIA**

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

1.1 Ogólne zasady dotyczące bezpieczeństwa

Ważne zasady dotyczące bezpieczeństwa. Przeczytaj je uważnie i zachowaj na przyszłość. Rozdział ten zawiera instrukcje zachowania bezpieczeństwa, które pomogą chronić się przed ryzykiem pożaru, porażenia prądem elektrycznym, wycieku mikrofal, obrażeniami ciała lub uszkodzonymi w mieniu.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje unieważnienie gwarancji.

- Produkty firmy Beko spełniają wszystkie wymagania stosownych norm bezpieczeństwa. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia lub przewodu zasilającego, aby uniknąć wszelkich zagrożeń, należy oddać je do naprawy lub wymiany przez sprzedawcę, punkt serwisowy lub specjalistę albo autoryzowany serwis. Błędna

lub niefachowa naprawa może być niebezpieczna i powodować zagrożenie dla użytkowników.

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, na przykład:
 - na zapleczu kuchennym przez personel sklepów, biur i innych miejsc pracy;
 - w gospodarstwach rolnych;
 - do użytku przez klientów hoteli i innych obiektów noclegowych;
 - w pensjonatach.
- Urządzenie należy stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności a także nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowej instalacji lub niewłaściwego stosowania produktu.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby bez doświadczenia lub wiedzy w zakresie obsługi urządzenia, o ile będą one pod nadzorem lub zostaną szczegółowo poinstruowane o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia i zrozumieją potencjalne zagrożenia.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Minimalna odległość pomiędzy powierzchniami podpór garnków znajdującymi się na szczycie kuchenki a najniższą częścią produktu musi wynosić co najmniej 65 cm.
- Jeżeli w instrukcji instalacji gazowej płyty kuchennej podano odległość większą, wówczas należy zastosować wskazaną wartość.
- Zasilanie z domowej sieci elektrycznej musi być zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenia nie wolno nigdy używać, jeśli przewód zasilający lub samo urządzenie są uszkodzone.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego, nie wolno dopuścić do jego ściskania, zginania lub ocierania o ostre krawędzie. Trzymaj przewód zasilający z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Urządzenia można używać tylko wtedy, gdy jest podłączone do gniazda ściennego z uziemieniem.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

OSTRZEŻENIE: Podłącz urządzenie do zasilania dopiero po całkowitym zakończeniu montażu.

- Urządzenie ustaw tak, aby zawsze był możliwy dostęp do wtyczki.
- Nie należy dotykać lamp, jeśli były włączone przez długi czas. Grozi to poparzeniem dłoni gorącą żarówką.
- Należy stosować się do wymagań dotyczących odprowadzania powietrza wywiewanego (to ostrzeżenie nie dotyczy sytuacji korzystania z okapu bez przewodu spalinowego).
- Okap należy uruchamiać po ustawieniu garnka, patelni itp. na płycie grzewczej. W przeciwnym wypadku wysoka temperatura może doprowadzić do zniekształcenia niektórych części produktu.
- Okap należy wyłączać przed zdjęciem garnka, patelni itp. z płyty grzewczej.
- Nie pozostawiać rozgrzanego oleju na płycie grzewczej. Garnki z gorącym olejem mogą się zapalić samoczynnie.
- Należy uważać na zastony i inne elementy osłaniające okna, ponieważ olej może zapalić się samoczynnie podczas smażenia np. frytek.
- Filtr tłuszczu należy wymieniać co najmniej raz w miesiącu. Filtr węglowy należy wymieniać co najmniej raz na 3 miesiące.
- Produkt należy czyścić zgodnie z instrukcją obsługi. Czyszczenie w sposób niezgodny z instrukcją obsługi może prowadzić do ryzyka pożaru.
- Zabrania się stosowania materiałów filtracyjnych nieodpornych na ogień zamiast właściwych filtrów.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Należy stosować wyłącznie oryginalne lub zalecane przez producenta części zamienne.
 - Nie uruchamiać produktu bez zamontowanego filtra ani nie wyjmować filtrów z pracującego okapu.
 - W razie pojawienia się płomieni odłączyć produkt oraz urządzenia kuchenne od zasilania.
 - W razie pojawienia się płomieni przykryć płomień i w żadnym wypadku nie gasić go wodą.
 - Przed każdym czyszczeniem urządzenia i gdy nie jest ono używane należy wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego.
 - Podciśnienie w otoczeniu nie może przekraczać 4 Pa (4×10 barów) przy równoczesnym działaniu okapu nad elektryczną płytą grzewczą i urządzeń AGD zasilanych elektrycznie prądem o innych parametrach.
 - Jeśli w pomieszczeniu, w którym działa okap, są wykorzystywane urządzenia zasilane olejem opałowym lub gazem, jak np. ogrzewacze pomieszczeń, to wylot spalin z takich urządzeń musi być całkowicie odizolowany lub takie urządzenia muszą być hermetyczne.
 - Jako przewody spalinowe należy stosować rury o średnicy 120 lub 150 mm. Rura łącząca musi być możliwie jak najkrótsza i mieć jak najmniej kolanków.
- Niebezpieczeństwo zadławienia!** Wszystkie materiały opakowaniowe należy trzymać z dala od dzieci.
- OSTRZEŻENIE:** Jeśli jest to okap nad kuchnią, jego wystające części mogą się nagrzewać.
- Wylotu produktu nie wolno przyłączać do kanałów

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

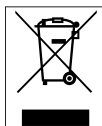
powietrznych, które odprowadzają inny dym.

- Wentylacja w pomieszczeniu może być niewystarczająca w przypadku równoczesnego korzystania z okapu nad elektryczną płytą grzewczą oraz urządzeń zasilanych gazem lub innymi paliwami (niniejsze ostrzeżenie może nie dotyczyć urządzeń, które odprowadzają powietrze z powrotem do pomieszczenia).
 - Przedmioty znajdujące się na produkcie mogą spaść. Nie stawiać żadnych przedmiotów na produkcie.
 - Nie flambiować bezpośrednio nad urządzeniem.
- OSTRZEŻENIE:** Przed zamontowaniem okapu usunąć folię ochronną.
- Nie wolno pozostawiać otwartego ognia pod działającym okapem
 - Frytkownice trzeba stale

obserwować w trakcie użytkowania: przegrzany olej może zająć się płomieniem.

1.2 Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania.

Zużyte urządzenia należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

1.3 Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

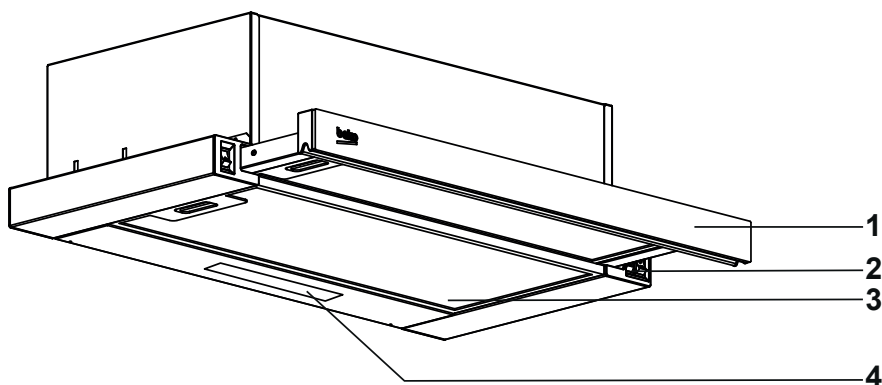
1.4 Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

2 Ogólny wygląd

2.1 Omówienie



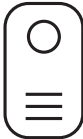
1. Panel przedni
2. Panel kontrolny
3. Filtr przeciwtłuszczowy
4. Podświetlenie

2.2 Dane techniczne

Model	HNT 61520 XH	HNT 63322 BH	HNT 63322 WH
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240V~ 50/60Hz		
Moc lampy	1×2 W		
Moc silnika	65 W		
Przepływ powietrza – 3. Poziom	319.8 m³/h		
Klasa izolacji	KLASA I		
Kolor	Inox	Białe	Czarny

3 Korzystanie z produktu

3.1 Sterowanie urządzeniem

Przycisk oświetlenia		Aby włączyć oświetlenie, ustaw przełącznik na znaku lampy. Aby wyłączyć oświetlenie, zestaw suwaków powinien być wyciągnięty.
Przełącznik 1. i 2. prędkości.		Ustaw przełącznik w pozycji dolnej, aby urządzenie działało na 1. prędkości, lub górnej, aby działało na 2. prędkości. Aby go wyłączyć, ustaw go w pozycji „0”.
3. Przełącznik prędkości		Ustaw przełącznik w pozycji dolnej, aby urządzenie działało na 3. prędkości. Aby go wyłączyć, ustaw go w pozycji „0”.

3.2 Wydajność pracy pod względem energooszczędności Wykorzystanie

- Podczas korzystania z okapu dostosuj ustawienia prędkości do intensywności oparów i zapachu, aby oszczędzać energię.
- Używaj niskich prędkości (1-2) w normalnych warunkach i wysokich prędkości (3) przy silnym zapachu i intensywnych oparach.
- Lampy w okapie są umieszczone w celu oświetlenia kuchni.
- Wykorzystanie ich do oświetlenia otoczenia powoduje niepotrzebne wydatki na energię i zapewnia niewystarczające oświetlenie.
- Aby urządzenie zużywało mniej prądu, należy je eksploatować z niską prędkością.
- Urządzenie będzie zużywać mniej energii, ponieważ będzie pracować wydajniej, gdy zapewnimy mu wystarczający dopływ powietrza.
- W przypadkach, w których wiadomo, że pojawi się gęsta para, należy ustawić urządzenie na poziom intensywniej siły ssania przed utworzeniem

się pary. W ten sposób można zmniejszyć zużycie energii, używając urządzenia przez krótszy czas, ponieważ będzie ono miało wystarczający dopływ powietrza.

- Pokrywkę garnków powinny być zamknięte, aby ograniczyć powstawanie pary.

3.3 Instrukcje użytkowania

- Twoje urządzenie posiada silnik, który pracuje z różnymi prędkościami.
- Aby uzyskać lepszą wydajność, zalecamy stosowanie niskich prędkości w normalnych warunkach i dużych prędkości w przypadkach silnego zapachu i intensywnych oparów.
- Możesz uruchomić urządzenie, naciskając przycisk żądanego ustawienia prędkości. (1, 2, 3)
- Możesz podświetlić powierzchnię gotowania włączając lampę.

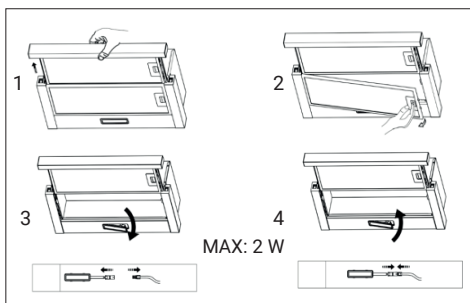
3.4 Wymiana lamp



- Przed wymianą żarówek należy odłączyć okap od zasilania.
- Nie dotykaj żarówek, gdy są gorące.
- Uważaj, aby nie dotknąć wymienionej żarówki bezpośrednio rękoma.



Żarówki można nabyć u przedstawicieli autoryzowanego serwisu.

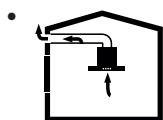


3 Korzystanie z produktu

Żarówka	
Moc żarówki	2 W
Uchwyt/gniazdo	L14
Napięcie żarówki	110 - 240 V
Wymiary	34.5*120 mm
Strumień świetlny	81 lm
Skorelowana temperatura barwowa	4050 K

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej "A".

3.5 Praca z odprowadzaniem spalin

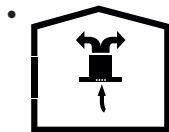


Opary są odprowadzane przez kanał spalinowy, który jest przymocowany do głowicy przyłączeniowej na okapie.

- Średnica kanału spalinowego

musi być taka sama jak pierścienia przyłączeniowego. W ustawieniach poziomych rura musi mieć niewielkie nachylenie do góry (około 10°), aby powietrze mogło łatwo opuścić pomieszczenie.

3.6 Praca bez odprowadzania spalin



Powietrze jest filtrowane przez filtr węglowy i recykulowane w pomieszczeniu. Filtr węglowy stosuje się, gdy nie można skorzystać z przewodu kominowego w domu.

- W przypadku zastosowania bez odprowadzania spalin, usuń kłapy wewnątrz adaptera do przewodu kominowego.
- Wyjmij filtr olejowy. Aby zainstalować filtr węglowy, dopasuj filtr do wypustek, wyśrodkowując go na plastikowym elemencie po obu stronach korpusu wentylatora. Dokręć, obracając w prawo lub w lewo.
- Wymień aluminiowy filtr oleju.

4 Czyszczenie i konserwacja

Urządzenie należy regularnie czyścić i konserwować. Nieutrzymywanie urządzenia w czystości będzie miało negatywny wpływ na jego żywotność. Podczas czyszczenia i konserwacji należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji.



Przed czyszczeniem i konserwacją należy odłączyć produkt od zasilania lub wyłączyć przełącznik.

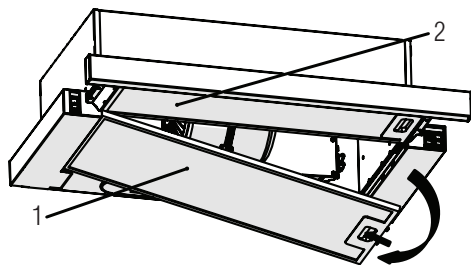


Nieprzestrzeganie zaleceń związanych z czyszczeniem urządzenia i wymianą filtrów może spowodować ryzyko pożaru. Dlatego zaleca się przestrzeganie podanych tu wskazówek. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia silnika lub pożary powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania.

Czyść tylko szmatką zwilżoną neutralnym detergentem. Nie używaj produktów ściernych lub alkoholu.

4.1 Czyszczenie aluminiowego filtra oleju

Ten filtr zatrzymuje cząsteczki oleju w powietrzu. Zaleca się czyszczenie filtra co miesiąc przy normalnych warunkach użytkowania. Najpierw wyjmij potrzebne filtry przeciwtłuszczowe. Umyj filtry płynnym detergentem i wypłucz je wodą, a po wyschnięciu zainstaluj z powrotem. Filtry przeciwtłuszczowe mogą się odbarwić podczas mycia; to normalne i nie musisz zmieniać filtra.



- Popchnij blokadę aluminiowego filtra oleju do przodu.
- Następnie pociągnij go lekko w dół i wyciągnij. W przeciwnym razie możesz wygiąć filtr. Aluminiowe filtry oleju umyj i wypłucz płynnym detergentem i włóż umieść je z powrotem na ich

gniazdach, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności. Ten filtr zatrzymuje cząsteczki oleju w powietrzu.



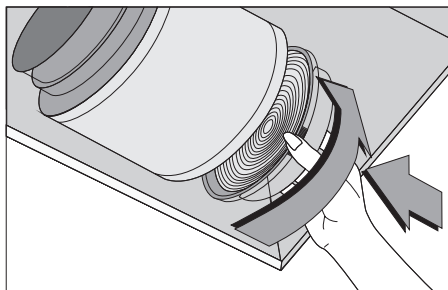
Możesz myć aluminiowe filtry oleju w zmywarce do naczyń.



UWAGA: W przypadku normalnego użytkowania wyczyść filtr raz na miesiąc.

4.2 Wymiana filtra węglowego

Filtry usuwające nieprzyjemny zapach zawierają węgiel drzewny (węgiel aktywny). W produkcji muszą być zainstalowane filtry tłuszczu, niezależnie od tego, czy są stosowane filtry węglowe.



- Wyjmij aluminiowy filtr oleju.
- Aby wyjąć filtr węglowy, wyjmij go z obudowy, obracając go w lewo z zaczepu.
- Zainstaluj nowy filtr węglowy.
- Zainstaluj aluminiowy filtr oleju.



UWAGA

- Nie wolno myć filtra węglowego.
- Wymieniaj filtry węglowe co 3 miesiące.
- Filtr węglowy można zakupić w autoryzowanych serwisach.

5 Instalacja urządzenia



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem instalacji przeczytaj informacje dotyczące bezpieczeństwa w instrukcji obsługi.

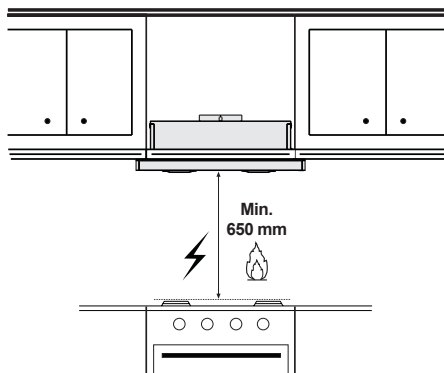


OSTRZEŻENIE: Niezainstalowanie za pomocą śrub i stabilizatorów zgodnie z niniejszą instrukcją może spowodować porażenie prądem.

Aby zainstalować okap, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.

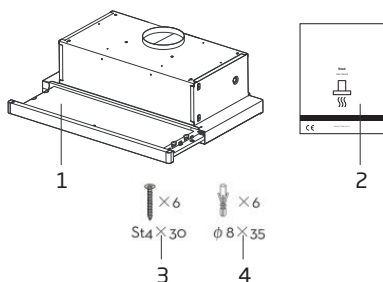
Obowiązkiem klienta jest przygotowanie lokalizacji i instalacji elektrycznej okapu.

5.1 Pozycja urządzenia



- Przed montażem należy wziąć pod uwagę odległość między kuchenką a okapem kuchennym. Odległość ta powinna wynosić 65cm.
- W przypadku kuchenek gazowych odległość należy zmierzyć od powierzchni rusztu lub od szklanej powi

5.2 Installation accessories



1. Okap
2. Instrukcja obsługi
3. 6 wkrętów
4. 6 plastikowych kołków rozporowych

5.3 Instalacja

Dwie metody instalacji

Metoda A:

Aby zamontować okap kuchenny na ścianie, należy wywiercić 2 otwory $\varnothing 8$ mm w odpowiednim miejscu, zgodnie z rozstawem otworów w tylnej części okapu.

Włóż kołki rozporowe do wywierconych otworów.

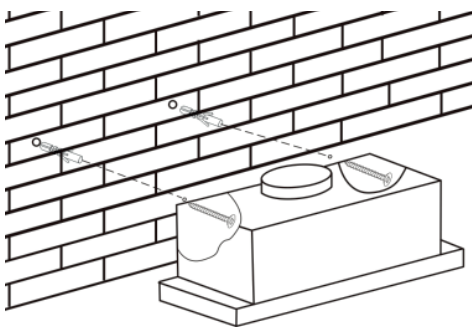
Włóż wkręty do kołków i dokręć je.

Założ okap kuchenny na dokręcone wkręty.

Przymocuj okap kuchenny za pomocą śruby zabezpieczającej.

Na tylnej obudowie znajdują się dwa otwory wentylacyjne o średnicy 6 mm.

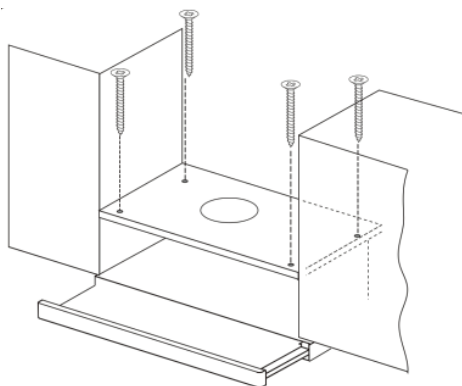
Umieść zawór jednokierunkowy na okapie kuchennym.



Metoda B:

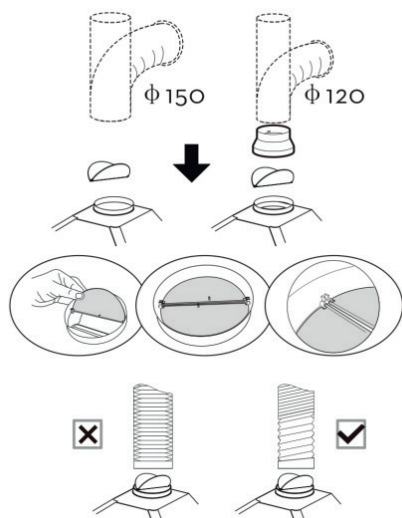
Wywierć 4 otwory o średnicy 6 mm w dolnej części szafki wiszącej. Umieść zawór jednokierunkowy na okapie kuchennym, a następnie zainstaluj okap kuchenny na dolnej części szafki wiszącej, dokręć okap za pomocą dołączonych 4 wkrętów.

5 Instalacja urządzenia



- Rozciągliwa rura jest akcesorium opcjonalnym, niedostarczanym w zestawie.
- Przed montażem należy zdjąć folię ochronną.

5.4 Metoda instalacji wylotu powietrza



Metoda instalacji dla rury o średnicy 150 mm: Włóż zawór jednokierunkowy zgodnie z rysunkiem i zamocuj rurę.



UWAGA: Skok zaworu jednokierunkowego musi być skierowany w górę.

Metoda instalacji dla rury o średnicy 120 mm: Włóż przepustnicę zgodnie z rysunkiem i zamocuj konwerter przed umieszczeniem przewodu.

Rura w pobliżu wylotu powietrza musi być całkowicie rozciągnięta.

5.5 Przechowywanie

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je starannie przechowywać.
- Przed podniesieniem urządzenia odłącz je od zasilania i pozwól całkowicie ostygnąć.
- Przechowuj urządzenie i jego akcesoria w ich oryginalnych opakowaniach.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.
- Urządzenie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

5.6 Przenoszenie i transport

- Urządzenie należy przenosić i transportować w oryginalnym opakowaniu. Zabezpiecza ono urządzenie przed fizycznymi uszkodzeniami.
- Nie wolno umieszczać ciężkich ładunków na urządzeniu lub opakowaniu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Upuszczenie urządzenia może spowodować jego awarię lub trwałe uszkodzenie.

6 Rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie problemów	Problem	Pomoc
Produkt nie działa.	Sprawdź bezpiecznik.	Bezpiecznik może być zablokowany, napraw to.
Produkt nie działa.	Sprawdź połączenie elektryczne.	Napięcie sieciowe powinno wynosić między 220- 240 V.
Produkt nie działa.	Sprawdź połączenie elektryczne.	Sprawdź, czy inne przedmioty w Twojej kuchni działają, czy nie.
Oświetlenie nie działa.	Sprawdź połączenie elektryczne.	Napięcie sieciowe powinno wynosić między 220- 240 V.
Oświetlenie nie działa.	Sprawdź włącznik oświetlenia.	Powinien się znajdować w pozycji „ON”
Oświetlenie nie działa.	Sprawdź lampy.	Lampy nie powinny być uszkodzone.
Pobór powietrza jest słaby.	Sprawdź filtr przeciwłuszczy.	Aluminiowy filtr przeciwłuszczy należy czyścić co najmniej raz w miesiącu przy normalnym użytkowaniu.
Pobór powietrza jest słaby.	Sprawdź kanał wentylacyjny.	Powinien się znajdować w pozycji „ON”
Pobór powietrza jest słaby.	Sprawdź filtr węglowy.	W przypadku produktów z filtrami węglowymi filtr należy wymieniać co 3 miesiące.

Droży Klienci,
Dziękujemy za zakup naszych produktów. Jesteśmy przekonani, że nasze urządzenia będą służyć przez lata. Każdy produkt firmy Beko jest objęty 2-letnią gwarancją

Warunki gwarancji Beko S.A.:

BEKO spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie (02-134), przy ulicy 1 Sierpnia 6A, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem: 0000078147 (dalej: „BEKO”) udziela gwarancji jakości (dalej: „Gwarancja”) na wprowadzone przez BEKO do obrotu na terenie Polski produkty marki BEKO (dalej: „Urządzenia”) osobom, które nabyły te produkty („Użytkownik”) na następujących warunkach:

I. ZAKRES OCHRONY.

1. BEKO gwarantuje, że Urządzenie zakupione przez Użytkownika jest wolne od wad produkcyjnych lub materiałowych, powstałych z przyczyn tkwiących w tym Urządzeniu (dalej: „Wada”), które ujawnią się w ciągu terminu określonego w części II. niniejszych Warunków Gwarancji (dalej: „Okres Gwarancyjny”).
2. W razie ujawnienia się Wady Produktu w trakcie Okresu Gwarancyjnego, zostanie ona usunięta na koszt BEKO w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych Warunkach Gwarancji.
3. BEKO zobowiązuje się do usunięcia Wady poprzez dokonanie nieodpłatnej naprawy lub wymiany Urządzenia, bądź też reklamacja zgłoszona na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji zostanie rozpoznana w inny sposób uzgodniony przez BEKO i Użytkownika.
4. Udzielona gwarancja jest ważna będzie wykonywana wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

II. CZAS TRWANIA GWARANCJI.

1. Okres Gwarancyjny wynosi 24 miesiące licząc od daty zakupu Urządzenia przez pierwszego Użytkownika.
2. Udzielona gwarancja nie obejmuje Urządzeń, które nie posiadają tabliczki znamionowej Urządzenia.

III. PROCEDURA ZGŁOSZENIA REKLAMACYJNEGO.

1. Wady Urządzenia ujawnione w Okresie Gwarancyjnym będą usuwane pod warunkiem przedstawienia przez Użytkownika dowodu zakupu tego Urządzenia zawierającego oznaczenia niezbędne do jego identyfikacji (model, datę zakupu).
2. W przypadku zgłoszenia wad Urządzeń, które wymagają fachowej instalacji do sieci elektrycznej lub gazowej (tj.: kuchnie, płyty grzewcze i piekarniki elektryczne), realizacja uprawnień z Gwarancji uzależniona jest od przedstawienia przez Użytkownika dowodu, na którym widnieją dane instalatora oraz jego numer uprawnień elektrycznych lub gazowych.

3. Uprawnienia wynikające z niniejszych Warunków Gwarancji mogą być zrealizowane przez Użytkownika wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych BEKO (dalej: „Serwis”) po uprzednim dokonaniu zgłoszenia na Infolinii BEKO pod numerem telefonu: 222 50 14 14.
4. Urządzenie(małe AGD) powinno być odpowiednio zapakowane i zabezpieczone przez Użytkownika na czas transportu do punktu serwisowego Beko.
5. Urządzenie do zabudowy meblowej powinno być udostępnione do naprawy przez Użytkownika lub Sprzedawcę w sposób umożliwiający przystąpienie do jego naprawy przez pracowników Serwisu Beko.
6. Wady Urządzenia będą usunięte w terminie 21 dni od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO.
7. Jeżeli część zamienna wymieniana w ramach uprawnień wynikających z niniejszych Warunków Gwarancji Urządzenia jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy, o którym mowa w punkcie 5 powyżej, może ulec wydłużeniu jednak, nie więcej niż do 30 dni licząc odpowiednio od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. BEKO zastrzega, że w wyjątkowych przypadkach, gdy Wada nie wpływa na funkcjonowanie Urządzenia, dopuszczalne jest przekroczenie terminu 30 dni opisanego w zdaniu poprzedzającym, jednak nie więcej niż o 30 kolejnych dni. Informacje o spodziewanych terminach napraw dostępne są na Infolinii BEKO pod numerem 22 250 14 14.
8. Po usunięciu Wady, Urządzenie zostanie dostarczone Użytkownikowi na koszt BEKO.

IV. WYŁĄCZENIA.

1. Warunkiem skorzystania z niniejszych Warunków Gwarancji jest:
 - a. użytkowanie Urządzenia zgodnie z Instrukcją Obsługi dołączoną do tego Urządzenia i jego przeznaczeniem, jak również odpowiednia konserwacja Urządzenia;
 - b. użytkowanie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
 - c. stosowanie osprzętu zalecanego przez producenta;
 - d. brak ingerencji w Urządzenie przez osoby do tego nieupoważnione;
 - e. brak ingerencji w tabliczkę znamionową z numerem seryjnym Urządzenia.
2. Udzielona przez Beko Gwarancja nie obejmuje:
 - a. wad powstałych z przyczyn innych niż tkwiące w Urządzeniu;
 - b. czynności przewidzianych w Instrukcji Obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik Urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt, w tym: instruktażu dotyczącego obsługi Urządzenia, instalacji oraz regulacji urządzenia gazowego (w tym ustawienia płomienia oszczędnościowego palników, wymiana dysz itp.);
 - c. usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia Urządzenia, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie Urządzenia, i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji

niezgodnych z odpowiednimi Polskimi Normami i innych niż wymienione w Instrukcji Obsługi Urządzenia;

- d. uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji, innych uszkodzeń spowodowanych działaniem lub zaniedbaniem Użytkownika lub powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (do których zalicza się w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia, wszystkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, itp.), a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do Urządzenia.
- e. elementów ze szkła oraz plastiku;
- f. odbarwień Urządzenia lub poszczególnych jego części;
- g. usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu Urządzenia w zabudowie meblowej, niezgodnego z Instrukcją Obsługi Urządzenia lub innymi wytycznymi dotyczącymi montażu sprzętu w zabudowie meblowej określonymi przez Producenta;
- h. usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania Urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i odpowiednich Polskich Norm.
- i. gwarancji nie podlegają również elementy eksploatacyjne oraz ulegające naturalnemu zużyciu tj.: baterie, noże, filtry, żarówki itp.

V. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA.

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do Urządzeń zakupionych od dnia 01.03.2021 r. Gwarant oświadcza, że niniejsza Gwarancja jest udzielana Użytkownikowi dodatkowo i nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu cywilnego.

Kérjük, először olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet!

Kedves Értékes Ügyfél,

Köszönjük, hogy ezt a Beko készüléket részesítette előnyben. Reméljük, hogy a legjobb eredményeket kapja a készülék, amely már gyártott kiváló minőségű és state-of-the-art technológia. Ezért kérjük, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a teljes felhasználói kézikönyvet és az összes többi kísérő dokumentumot, és tartsa meg referenciaként a későbbi használathoz. Ha valaki másnak adja át a készüléket, adja meg a felhasználói kézikönyvet is. Kövesse az utasításokat, figyelembe véve a felhasználói kézikönyvben található összes információt és figyelmeztetést.

Ne feledje, hogy ez a felhasználói kézikönyv más modellekre is vonatkozhat. A modellek közötti különbségeket a kézikönyv kifejezetten leírja.

A Szimbólumok jelentése

A felhasználói kézikönyv különböző szakaszaiban a következő szimbólumok használatosak:



Fontos információk és hasznos tippek a használatról.



Figyelem:Figyelmeztetések az élet- és vagyonbiztonságot érintő veszélyes helyzetekre.



Figyelem:Figyelmeztetés tűzveszély miatt.



Figyelem:Figyelmeztetés áramütésre.

1 Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások

1.1 Általános Biztonság

Fontos biztonsági utasítások olvassa el figyelmesen és őrizze meg későbbi felhasználás céljából ez a rész olyan biztonsági utasításokat tartalmaz, amelyek segítenek megvédeni a tűz, áramütés, szivárgásnak való kitettség ellen mikro-hullámú energia, személyi sérülés vagy anyagi kár. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a garanciát.

- A Beko termékek megfelelnek a vonatkozó biztonsági előírásoknak; ezért a készülék vagy a tápkábel bármilyen sérülése esetén a veszély elkerülése érdekében a kereskedőnek, a szervizközpontnak vagy egy szakembernek, valamint a hivatalos szerviznek meg kell javítania vagy ki kell cserélnie. A hibás vagy szakszerűtlen javítási munkák veszélyesek lehetnek, és kockázatot

jelenthetnek a felhasználó számára.

- Ezt a készüléket háztartási és hasonló alkalmazásokhoz, például:
 - Személyzet konyhasarok üzletekben, irodákban és egyéb munkakörnyezetekben;
 - Parasztházak
 - Az ügyfelek szállodákban és más lakossági környezetben;
 - Bed And Breakfast típusú környezetben.
- A készüléket csak a jelen kézikönyvben leírtak szerint használja rendeltetésszerűen.
- A gyártó nem tehető felelőssé a termék helytelen telepítéséből vagy helytelen használatából eredő károkért.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel

1 Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások

rendelkező, illetve tapasztalat-és tudáshiányos személyek használhatják, ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó felügyeletet vagy utasítást kaptak, és tisztában vannak a benne rejlő veszélyekkel.

- Gyermek nem játszhat a készülékkel. A takarítást és a felhasználó karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A főzőlapon lévő szakácsedények tartófelülete és a termék legalacsonyabb része közötti minimális távolságnak legalább 65 cm-nek kell lennie.
- Ha a gáztűzhely felszerelésére vonatkozó utasítások nagyobb távolságot határoznak meg, ezt figyelembe kell venni.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati tápegység megfelel a készülék adat-tábláján található informá-

cióknak.

- Soha ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy maga a készülék sérült.
- Kerülje el a tápkábel károsodását azáltal, hogy nem szorítja, hajlítja vagy dörzsöli az éles széleken. Tartsa távol a tápkábelt forró felületektől és nyílt lángtól.
- A készüléket csak földelt aljzattal használja.

Figyelem: Ne csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, amíg a telepítés teljesen be nem fejeződik.

- Helyezze a készüléket úgy, hogy a dugó mindig hozzáférhető legyen.
- Ne érintse meg a lámpákat, ha hosszú ideig működnek. Megégetheti a kezét, mivel forró lesz.
- Kövesse az illetékes hatóságok által a kipufogó levegő kibocsátására vonatkozó előírásokat (ez a

1 Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások

figyelmeztetés nem vonatkozik füstgáz nélküli használatra).

- Működtesse a készüléket egy edény, serpenyő stb. a főzőlapon. Ellenkező esetben a magas hő deformációt okozhat a termék egyes részein.
- Kapcsolja ki a főzőlapot, mielőtt az edényt, serpenyőt stb. tőle.
- Ne hagyja forró a főzőlapon. A forró edények öngyulladást okozhatnak.
- Figyeljen a függönyökre és a takarókra, mivel az ételek, például a krumpli szakácsa közben tüzet okozhat.
- A zsírszűrőt legalább havonta meg kell tisztítani. A szénszűrőt legalább 3 havonta ki kell cserélni.
- A terméket a felhasználói kézikönyv szerint kell tisztítani. Ha a tisztítást nem a felhasználói kézikönyvnek megfelelően végezték, tűzveszély állhat fenn.
- Ne használjon nem tűzálló szűrőanyagokat az aktuális szűrő helyett.
- Csak az eredeti vagy a gyártó által ajánlott alkatrészeket használja.
- Ne működtesse a terméket szűrő nélkül, és ne távolítsa el a szűrőket, amíg a termék fut.
- Abban az esetben, beindult bármilyen láng, áramtalanítsa a terméket és a szakácsgépeket.
- Abban az esetben, ha lángot indít, fedje le a lángot, és soha ne használjon vizet az oltáshoz.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból minden tisztítás előtt, illetve amikor a készüléket nem használja.
- A negatív nyomás a környezetben nem haladhatja meg a 4 Pa (4x10 bar), míg a motorháztető elektromos főzőlap és készülékek futó más típusú energia,

1 Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások

de a villamos energia működik egyszerre.

- Abban a környezetben, ahol a készüléket használják, az üzemanyaggal vagy gázzal működő készülékek, például a szobafűtés kipufogógázát teljesen el kell különíteni, vagy az eszköznek hermetikusnak kell lennie.
- A füstgáz csatlakoztatásakor 120 vagy 150 mm átmérőjű csöveket használjon. a Csőcsatlakozásnak a lehető legrövidebbnek kell lennie, és a lehető legkevesebb környékkel kell rendelkeznie.

Fulladás veszélye! Az összes csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől.

VIGYÁZAT: A hozzáférhető részek felforrósodhatnak, ha szakácsgépekkel használják őket.

- A termék kimenetét nem szabad olyan légcsatornához csatlakoztatni, amelyek más füstöt tartal-

maznak.

- A helyiség szellőztetése elégtelen lehet, ha az elektromos főzőlap burkolatát egyidejűleg használják a gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő eszközökkel (ez nem vonatkozik azokra a készülékekre, amelyek csak a levegőt engedik vissza a helyiségbe).
- A terméken elhelyezett tárgyak leeshetnek. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a termékre.
- Ne lánkoljon a termék alatt.

Figyelem: A motorháztető felszerelése előtt távolítsa el a védőfóliákat.

- Soha ne hagyjon nagy nyílt lángot a motorháztető alatt, amikor működik
- A mély zsírtartalmú olajsütőket használat közben folyamatosan ellenőrizni kell: a túlmelegedés lángra lobbánhat.

1 Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások

1.2 Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvnek való megfelelés és a hulladéktermék ártalmatlanítása:

Ez a termék megfelel az EU WEEE irányelvének (2012/19/EU). Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) vonatkozó osztályozási szimbólummal van ellátva.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A használt eszközt vissza kell juttatni a hivatalos gyűjtőhelyre az elektromos és elektronikus eszközök

újrahasznosítása céljából. Ezeknek a gyűjtőrendszereknek a megkereséséhez kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kiskereskedőhöz, ahol a terméket purchased. Minden háztartás fontos szerepet játszik a régi készülékek visszanyerésében és újrahasznosításában. A használt készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket.

1.3 Az RoHS irányelv betartása

A megvásárolt termék megfelel az EU RoHS irányelvének (2011/65/EU). Nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros és tiltott anyagokat.

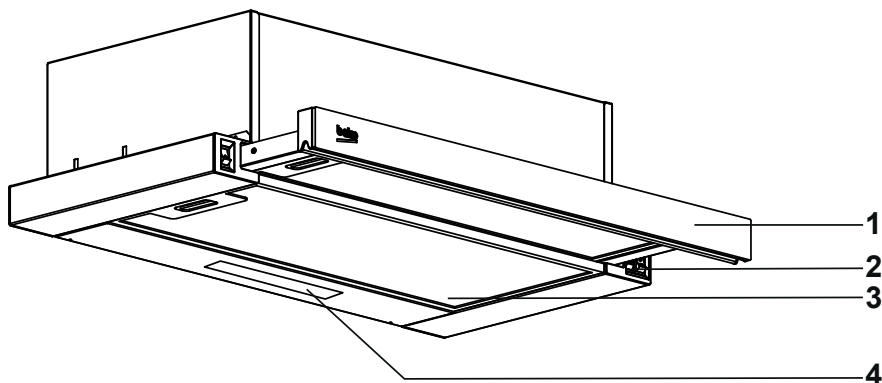
1.4 csomag információk



A termék csomagolóanyagai újrahasznosítható anyagokból készülnek a nemzeti környezetvédelmi előírásoknak megfelelően. Ne dobja ki a csomagolóanyagokat a háztartási vagy egyéb hulladékokkal együtt. Vigye őket a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag-gyűjtőhelyekre.

2 Általános megjelenés

2.1 áttekintés



1. Előlap
2. Vezérlőpult
3. Zsírszűrő
4. Világítás

2.2 MŰSZAKI ADATOK

Minta	HNT 63322 XH	HNT 63322 BH	HNT 63322 WH
Tápfeszültség és frekvencia	220-240V~50/60 Hz		
Lámpa teljesítmény	1 db 2 W		
Motor teljesítmény	65W		
Légáramlás-3. Szint	319,8 m ³ / óra		
Szigetelési osztály	I. OSZTÁLY		
Szín	Inox	Fekete	Fehér

3 A készülék használata

3.1 A készülék ellenőrzése

Lámpa gomb		A terméklámpa bekapcsolásához tegye a kapcsolót lámpa helyzetbe. A csúszkakészletnek húzott helyzetben kell lenniekapcsolja be a lámpát.
1. és 2. sebességkapcsoló.		Helyezze a kapcsolót lefelé, hogy a terméket az 1. sebességnél, a felfelé pedig a 2. sebességnél működtesse. A kikapcsoláshoz állítsa "0" helyzetbe.
3. Sebesség kapcsoló		Helyezze a kapcsolót lefelé, hogy a terméket 3. sebességgel működtesse. A kikapcsoláshoz állítsa "0" helyzetbe.

3.2 energiahatékony felhasználás

- A motorháztető működtetésekor állítsa be a sebességet a szag és a gőz intenzitásának megfelelően, hogy elkerülje a felesleges energiafogyasztást.
- Használjon alacsony fordulatszámot normál körülmények között (1-2), és nagy sebességet (3), ha a szag és a gőzök fokozódnak.
- A motorháztetőn lévő lámpák a szakácszona megvilágítására szolgálnak.
- A környezet/konyha megvilágítására való használatuk szükségtelen energiafogyasztást és nem megfelelő megvilágítást eredményez.
- Ahhoz, hogy a készülék kevesebb energiát fogyasszon, futtassa alacsony sebességgel.
- A készülék csökkenti az energiafogyasztást, mivel hatékonyabban fog működni, ha elegendő levegőbevitelt biztosít hozzá.
- Állítsa a készüléket az intenzív szívóteljesítmény szintre a gőzképződés előtt, olyan esetekben, amikor tudja, hogy sűrű gőz lép fel. Tehát csökkenti az energiafogyasztást azért, hogy a készüléket rövidebb ideig használja, mivel elegendő levegőbevezetéssel rendelkezik.
- Tartsa zárva az edények fedelét, hogy csök-

kentse a gőz kialakulását.

3.3 A motorháztető működtetése

- A készülék különböző sebességű motort tartalmaz.
- A jobb teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy normál körülmények között alacsony fordulatszámot, erős szagok és intenzív gőz esetén pedig nagy sebességet használjon.
- A készüléket a kívánt sebességbeállító gomb megnyomásával indíthatja el. (1, 2, 3)
- A lámpa megnyomásával megvilágíthatja a szakácssterületet.

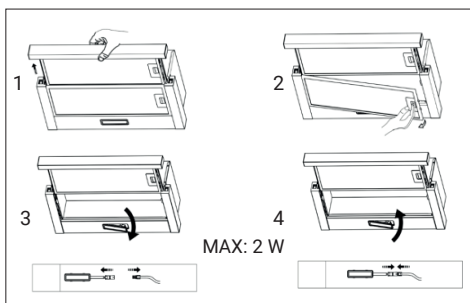
3.4 A lámpa cseréje



- Az izzók cseréje előtt húzza ki a motorháztető tápellátását.
- Ne érintse meg az izzókat, ha forróak.
- Vigyázzon, ne érintse meg kézzel a kicserélt izzót.



A lámpákat hivatalos Szervizektől szerezheti be.

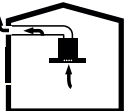


3 A készülék használata

Izzó	
Izzó Teljesítmény	2W
Tartó / Aljzat	L14
Izzó Feszültség	110-240 V
Méret	34,5 * 120 mm
Fényáram	81 lm
Korrelált szín hőmérséklet	4050k

Ez a termék "A" energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

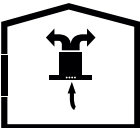
3.5 működés kémény csatlakozással

- 

A gőzt a füstcsatornán keresztül extrahálják, amely a motorháztetőn lévő csatlakozófejhez van rögzítve.

 - A füstcsatorna átmérőjének meg kell egyeznie a csatlakozógyűrűvel. Vízszintes beállításoknál a csőnek enyhe felfelé irányuló lejtéssel kell rendelkeznie (körülbelül 10 db), hogy a levegő könnyen kiléphessen a helyiségből.

3.6 működés kémény csatlakozás nélkül

- 

A levegőt a szénzsűrőn keresztül szűrjük, és a helyiségben visszavezetjük. A szénzsűrőt akkor használják, ha lehetetlen füstgázt használni a házban.

 - Kevesebb füstgáz használata esetén távolítsa el a füstgáz-adapter belsejében lévő szárnyakat.
- Távolítsa el az alumínium zsírszűrőt. A szénzsűrő felszereléséhez illessze a szűrőt a fülekre úgy, hogy a ventilátor testének mindkét oldalán lévő műanyag darabra központosítja. Húzza meg jobbra vagy balra.
- Cserélje ki az alumínium zsírszűrőt.

4 Tisztítás és karbantartás

A készüléket rendszeresen tisztítani és karbantartani kell. A készülék tisztán tartásának elmulasztása hátrányosan befolyásolja a készülék élettartamát. A tisztításhoz és karbantartáshoz kövesse a kézikönyvben található utasításokat.



Tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, vagy kapcsolja ki a kapcsolót.

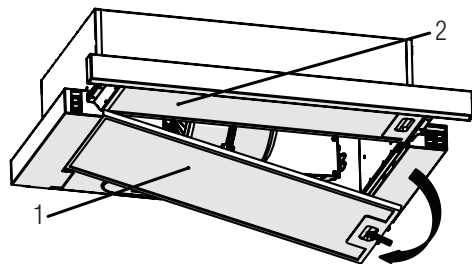


A készülék tisztításával és a szűrők cseréjével kapcsolatos rendelkezések be nem tartása tűzveszélyt okozhat. Ezért ajánlott az itt megadott irányelvek betartása. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő motorkárosodásokért vagy tüzesetekért.

Csak semleges folyékony mosószerrel megnedvesített ruhával tisztítsa. Ne használjon súrolószert vagy alkoholt.

4.1 a zsírszűrő tisztítása

Ez a szűrő rögzíti a levegőben lévő részecskéket. Javasoljuk, hogy minden hónapban tisztítsa meg a szűrőt normál használati körülmények között. Először távolítsa el a zsírszűrőket ehhez a folyamathoz. Mossa le a szűrőket folyékony mosószerrel, öblítse le vízzel, majd helyezze vissza, miután megszáradtak. A zsírszűrők elszíneződhetnek mosás közben; ez normális, és nem kell cserélnie a szűrőt.



- Nyomja előre a zsírszűrő reteszt.
- Ezután kissé húzza le, majd húzza ki. Más bölc, hajlíthatja a szűrőt. Mossa le és öblítse le a zsírszűrőt folyékony mosószerrel, és cserélje ki a zsírszűrőt az ülésekre a fenti lépések fordított sorrendben történő végrehajtásával. Ezeket a zsírszűrőket az olajrészecskék levegőben tartására használják.



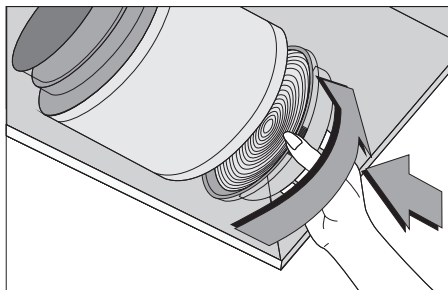
A zsírszűrőt mosogatógépben is moshatja.



VIGYÁZAT: Normál használat esetén havonta egyszer tisztítsa meg a zsírszűrőt.

4.2 szénszűrők cseréje

A szagtalanító szűrők szénert tartalmaznak (aktív szén - bon). Zsírszűrőt kell felszerelni a termékbe, függetlenül attól, hogy szénszűrőket használnak-e vagy sem.



- Távolítsa el a zsírszűrőt.
- A szénszűrő eltávolításához távolítsa el a carbon szűrőt a házából úgy, hogy a fülől az óramutató járásával megegyező irányba forgatja.
- Szerelje be az új szénszűrőt.
- Szerelje be a zsírszűrőt.



VIGYÁZAT:

- A szénszűrőt soha nem szabad mosni.
- Cserélje ki a szénszűrőket 3 havonta egyszer.
- A szénszűrőt az engedélyezett szolgáltatóktól szerezheti be.

5 A készülék telepítése



Figyelem: A telepítés megkezdése előtt olvassa el a biztonsági információkat a Felhasználói Kézikönyvben.

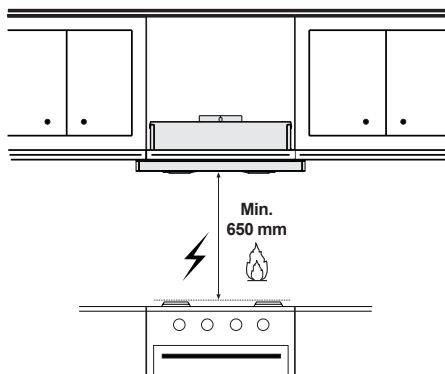


Figyelem: A csavarokkal és stabilizátorokkal történő felszerelés elmulasztása az utasításoknak megfelelően áramütést okozhat.

A motorháztető felszereléséhez vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi hivatalos szervizzel.

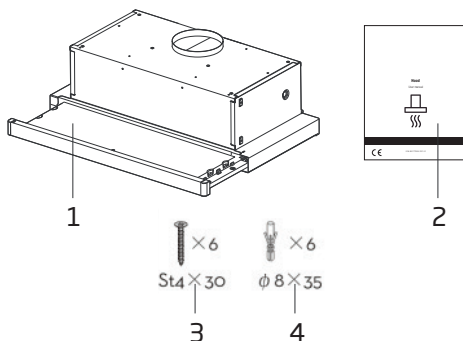
Az ügyfél felelőssége, hogy előkészítse a motorháztető helyét és elektromos felszerelését.

5.1 A készülék helyzete



- Az összeszerelés előtt figyelembe kell venni a tűzhely és a páraelszívó közötti távolságot. Ennek a távolságnak 65 cm-nek kell lennie.
- A távolságot a gáztűzhelyek rostélyának felületétől, az elektromos tűzhelyek üvegfelületétől kell mérni.

5.2 Szerelési tartozékok



- Hood
- Felhasználói kézikönyv
- Csavarok x6
- Műanyag tipli x6

5.3 telepítés

Két módszer a telepítéshez

A Módszer:

A falra történő felszereléshez fúrjon 2 db 6 mm-es lyukat egy megfelelő helyre, a lyuk középpontjának megfelelően a páraelszívó hátulján.

Helyezze be az anyát a lyukakba.

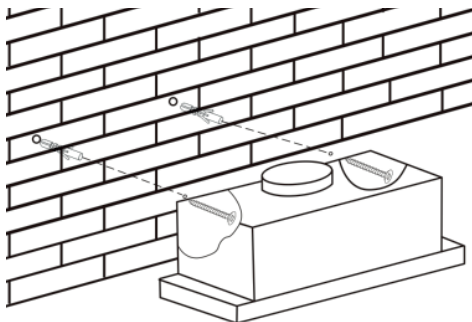
Helyezze be a csavarokat az anyákba és szorosan.

Helyezze a páraelszívót a meghúzott csavarokra.

Rögzítse a páraelszívót biztonsági csavarral.

A két biztonsági szellőzőnyílás a hátsó burkolaton van elhelyezve, átmérője 6 mm.

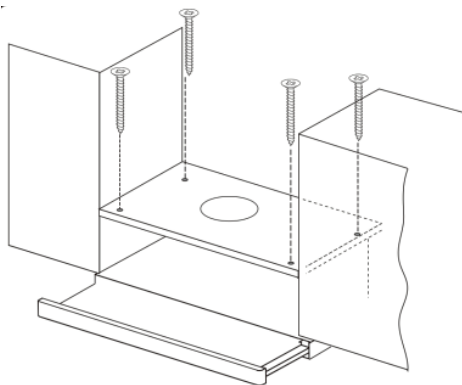
Helyezze az egyirányú szelepet a páraelszívóra.



5 A készülék telepítése

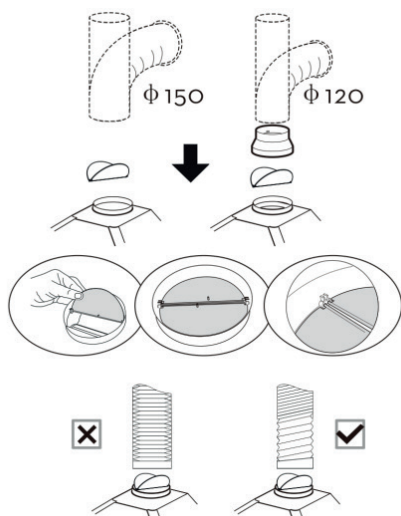
B Módszer:

Fúrjon 4 6 mm átmérőjű lyukat a függő szekrény aljára. Helyezze az egyirányú szelepet a páraelszívóra, majd szerelje fel a páraelszívót a függő szekrény aljára, húzza meg a motorháztetőt zárt 4 csavarral.



- A nyújtható cső opcionális tartozék, nem tartozék.
- Telepítés előtt vegye le a védőfóliát.

5.4 levegő kimeneti telepítési módszer



150 mm átmérőjű cső beépítési módja: Helyezze be az egyirányú szelepet pic-ként, és rögzítse a csövet.



Figyelem: Az egyirányú szelep dudorának felfelé kell lennie.

120 mm átmérőjű cső beépítési módja: Helyezze be a csappantyút mint képet, majd rögzítse az átalakítót a csatorna elhelyezése előtt.

A levegő kimenet közelében lévő csövet teljesen ki kell húzni.

5.5 Tárolás

- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a készüléket, kérjük, gondosan tárolja.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva, kihűlt és teljesen száraz.
- A készüléket hűvös, száraz helyen tárolja.
- Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva

5.6 kezelés és szállítás

- A kezelés és a szállítás során a készüléket az eredeti csomagolásban kell szállítani. A készülék csomagolása megvédi a készüléket a fizikai sérülésektől.
- Ne helyezzen nehéz terheket a készülékre vagy a csomagolásra. A készülék megsérülhet.
- Ha leejti a készüléket, az nem fog működni, vagy maradandó károsodást okoz.

6 Hibaelhárítás

Hibaelhárítás	Indokolás	Segítség
A termék nem működik.	Ellenőrizze a biztosítékot.	Lehet, hogy a biztosíték zárva van, hogy működjön.
A termék nem működik.	Ellenőrizze az elektromos csatlakozást.	A hálózati feszültségnek 220-240 V között kell lennie.
A termék nem működik.	Ellenőrizze az elektromos csatlakozást.	Ellenőrizze, hogy a konyhában lévő többi termék működik-e vagy sem.
A világító lámpa nem működik.	Ellenőrizze az elektromos csatlakozást.	A hálózati feszültségnek 220-240 V között kell lennie.
A világító lámpa nem működik.	Ellenőrizze a lámpa kapcsolóját.	A lámpa kapcsolójának " be " helyzetben kell lennie.
A világító lámpa nem működik.	Ellenőrizze a lámpákat.	A termék lámpái nem lehetnek hibásak.
A termék levegőbevitelye gyenge.	Ellenőrizze az alumínium szűrőt.	Az alumínium olajsűrőt normál körülmények között legalább havonta egyszer meg kell tisztítani.
A termék levegőbevitelye gyenge.	Ellenőrizze a szellőzőnyílást.	A légtelenítő füstgáznak "be" helyzetben kell lennie.
A termék levegőbevitelye gyenge.	Ellenőrizze a szényszűrőt.	A szényszűrővel ellátott termékek esetében a szűrőt általában 3 havonta cserélni kell.

EN - Additional Information for User Manual:
 PL - Dodatkowe informacje dotyczące instrukcji obsługi:
 RO - Informații suplimentare pentru manualul de utilizare:
 HU - További információk a felhasználói kézikönyvhöz:

Technical information on the operating Low Power Modes pursuant to EU Regulation 2023/826
 Informacje techniczne dotyczące działania trybów niskiego poboru mocy zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/826
 Informații tehnice privind modulurile de funcționare cu consum redus de energie în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826
 Műszaki információk az alacsony energiafogyasztású üzemmódokról az EU 2023/826 rendelele értelmében

Mode Tryb Mod Mód	POWER CONSUMPTION(WATT) POBÓR MOCY (WATY) CONSUM DE ENERGIE (WATT) ENERGIAFOGADÁS (WATT)	PERIOD(MINUTES)* OKRES (MINUTY)* PERIOADĂ(MINUTE)* IDŐSZAK (PERC)*
Off Wyłączony Oprit Lekapcsol	0.5	20

- * The period after which the equipment reaches automatically standby mode, off mode or networked standby in minutes and rounded to the nearest minute.
- * Okres, po którym urządzenie automatycznie przejdzie w tryb gotowości, tryb wyłączenia lub tryb gotowości sieciowej, liczony w minutach i zaokrąglony do najbliższej minuty.
- * Perioada după care echipamentul ajunge automat în modul de așteptare, în modul oprit sau în modul de așteptare în rețea, exprimată în minute și rotunjită la cel mai apropiat minut.
- * Az az időtartam, amely elteltével a berendezés automatikusan készenléti, kikapcsolt vagy hálózatzvezérelt készenléti üzemmódba lép, percekben kifejezve, a legközelebbi percre kerekítve.

